



**УГОДА**  
**між Україною та Європейським Союзом**  
**про участь України у програмі «Креативна Європа» (2021 – 2027)**

Україна,

з однієї сторони,

та

Європейська Комісія (далі – Комісія) від імені Європейського Союзу (далі – Союз),  
з іншої сторони,

далі – Сторони,

ВРАХОВУЮЧИ те, що Протокол III про Рамкову угоду між Україною та Європейським Союзом про загальні принципи участі України в програмах Європейського Союзу Угоди про асоціацію<sup>1</sup> між Україною, з однієї сторони, та Європейським Союзом, Європейським співтовариством з атомної енергії і їхніми державами-членами, з іншої сторони (далі – Угода про асоціацію), та глава 28 Угоди про асоціацію визначають загальні принципи участі України у програмах Союзу. Цей міжнародний договір встановлює та має такі самі правові наслідки як меморандум про взаєморозуміння, передбачений статтею 5 Протоколу щодо умов участі в програмах Співтовариства;

ВРАХОВУЮЧИ те, що «Креативну Європу», програму Європейського Союзу для підтримки культурного розмаїття та сприяння конкурентоспроможності сектору культури та креативності було запроваджено відповідно до Регламенту ЄС № 2021/818 Європейського Парламенту та Ради<sup>2</sup> (далі - Регламент про запровадження програми «Креативна Європа»);

ВРАХОВУЮЧИ те, що згідно зі статтею 9 (2) Регламенту про запровадження програми «Креативна Європа», яка передбачає асоційовану участь третіх країн, спеціальні умови

<sup>1</sup> OJ L 161, 29.5.2014, р. 1-2

<sup>2</sup> OJ L 189, 28.5.2021, р. 34-60

асоційованої участі визначатимуться міжнародним договором між Союзом та асоційованою країною;

УСВІДОМЛЮЮЧИ те, що цілі та загальні принципи програми Союзу «Креативна Європа» є важливими з огляду на культуру, демократію, екологію, соціально-економічний розвиток та мають особливе значення для наших суспільств та секторів культури, які стикаються з актуальними викликами, пов'язаними з глобалізацією, зміною клімату та цифровізацією;

ВИЗНАЮЧИ те, що Україна прагне досягти цілей політики, що також визначені у Конвенції ЮНЕСКО про охорону та заохочення розмаїття форм культурного самовираження 2005 року, та стикається зі схожими викликами і дотримується таких самих принципів демократії, верховенства права, поваги до прав людини, включаючи рівність між усіма людьми, гендерний баланс та свободу вираження поглядів та мистецьку свободу;

ВРАХОВУЮЧИ спільні цілі, цінності та міцні зв'язки Сторін у галузі культури, аудіовізуальній та медіа сфері, що виникли у минулому завдяки участі у програмі «Креативна Європа» (2014-2020), та спільне бажання Сторін і надалі розвивати, зміцнювати, просувати та розширювати свої відносини та співпрацю;

ВРАХОВУЮЧИ умови, викладені у статті 9 (2) Регламенту про запровадження програми «Креативна Європа», країни, на які поширюється Європейська політика сусідства, можуть також, як виняток, брати участь у Міжсекторальній підпрограмі та окремих заходах підпрограми «Медіа». Оцінюючи можливість застосування такого винятку, Європейський Союз враховує, зокрема, такі обставини як особливості розвитку аудіовізуального ринку у відповідній країні та рівень інтеграції з європейською аудіовізуальною політикою<sup>3</sup>.

ДОМОВИЛИСЬ ПРО ТАКЕ:

## Стаття 1

### Обсяг асоційованої участі

1. Україна бере участь як асоційована країна у «Креативній Європі», програмі Союзу для сектору культури та креативності (далі- Програма), запровадженій відповідно до Регламенту ЄС № 2021/818 Європейського Парламенту та Ради.
2. Україна бере участь як асоційована країна у таких заходах Програми:
  - (а) Усі заходи підпрограми «Культура»;
  - (б) Усі заходи Міжсекторальної підпрограми до 31 грудня 2022 року; та
  - (с) Такі заходи підпрограми «Медіа» до 31 грудня 2022 року, а також після цієї дати за умови відсутності повідомлення від Комісії про неможливість такої участі:

<sup>3</sup> Пункт 34 декларативної частини Регламенту про запровадження програми «Креативна Європа»

- Кластер аудиторії: розвиток аудиторії та кіноосвіта; Європейські фестивалі та фестивальні мережі;
- Кластер бізнесу: розвиток медіа талантів та навичок.

Продовження участі України у Міжсекторальній підпрограмі та підпрограмі «Медіа» після 31 грудня 2022 року формально обумовлено підтвердженням, наданим Україною Союзу не пізніше 30 вересня 2022 року, про те, що Україна відповідає необхідним умовам, викладеним у статті 9 Регламенту про запровадження програми «Креативна Європа». У разі, якщо надане підтвердження (ймовірно, після запитів Союзу щодо надання роз'яснень) є недостатнім або у разі, якщо до кінця 2022 року під час імплементації Угоди виявлено, що умови невиконані, участь у підпрограмі «Медіа» та Міжсекторальній підпрограмі може бути припинена або може бути не продовжена. У цьому випадку положення пунктів 6 та 7 статті 6 застосовуються з урахуванням відповідних змін.

## Стаття 2

### Умови участі у програмі «Креативна Європа»

1. Україна бере участь у Програмі як асоційована країна відповідно до умов, визначених у Протоколі III про Рамкову угоду між Україною і Європейським Союзом про загальні принципи участі України в програмах Союзу Угоди про асоціацію, та на умовах, визначених цією Угодою, правовим актом, вказаним у статті 1 цієї Угоди, а також будь-якими іншими документами, що стосуються реалізації Програми та діяльності, у їхніх чинних редакціях.
2. Якщо інше не передбачено умовами, зазначеними в пункті 1 цієї статті, юридичні особи, що були засновані в Україні, можуть брати участь у заходах Програми на умовах, рівнозначних тим, що застосовуються до юридичних осіб, що були засновані у Європейському Союзі, з урахуванням обмежувальних заходів Європейського Союзу<sup>4</sup>.
3. Україна створює відповідні структури та механізми на національному рівні та вживає усіх інших необхідних заходів для національної координації та організації діяльності з метою реалізації Програми згідно з відповідними положеннями Регламенту про запровадження програми «Креативна Європа». Зокрема, Україна зобов'язана створити бюро «Креативна Європа» відповідно до статті 7 (1) (d) Регламенту про запровадження програми «Креативна Європа» та інструкцій, наданих Комісією.
4. Україна має право на представництво та участь у Комітеті програми «Креативна Європа», створеному відповідно до статті 24 Регламенту про запровадження програми «Креативна Європа», та його підкомітетах на умовах, які передбачені для асоційованих країн. Відповідно, представники України мають право брати участь у якості спостерігачів у Комітеті програми «Креативна Європа», відповідальному за моніторинг реалізації Програми, без права голосу, за що Україна сплачує фінансовий внесок та з питань, що стосуються України.

<sup>4</sup> Обмежувальні заходи Європейського Союзу ухвалені відповідно до статті 29 Договору про Європейський Союз або статті 215 Договору про функціонування Європейського Союзу.

5. Витрати на проїзд і проживання, понесені представниками та експертами України з метою участі в якості спостерігачів у роботі Комітету, зазначеного у статті 24 Регламенту про запровадження програми «Креативна Європа», або у інших засіданнях, пов'язаних з реалізацією Програми, відшкодовуються Комісією на тій самій основі та відповідно до процедур, що застосовуються до представників держав-членів Європейського Союзу.

6. Сторони докладають усіх зусиль у рамках існуючих положень для сприяння вільному пересуванню та проживанню митців, журналістів та професіоналів, які беруть участь у заходах, передбачених цією Угодою, та сприяння транскордонному переміщенню товарів і послуг, призначених для використання у таких заходах.

7. Україна вживає всіх необхідних заходів, у встановленому порядку, щоб товари та послуги, придбані в Україні або імпортовані в Україну, які частково або повністю фінансуються відповідно до грантових угод та / або контрактів, укладених для здійснення діяльності відповідно до цієї Угоди, звільняються від митних платежів, ввізного мита та інших фіскальних зборів, включаючи ПДВ, що застосовуються в Україні.

8. Україна використовує англійську мову для контактів із Комісією стосовно процедур, пов'язаних із запитами, контрактами та звітами, а також інших адміністративних аспектах Програми.

### Стаття 3

#### Фінансовий внесок

1. Участь України або юридичних осіб з України у Програмі здійснюється за умови сплати Україною фінансового внеску за участь у Програмі та пов'язаних з цим витрат на управлінську, виконавчу та операційну діяльність в рамках загального бюджету Союзу (далі – бюджет Союзу).

2. Фінансовий внесок складається із:

а) внеску на операційну діяльність; та

б) збору за участь.

3. Фінансовий внесок сплачується щорічно одним платежем на підставі запиту про сплату коштів, не пізніше ніж через 45 днів від дати запиту.

4. Внесок на операційну діяльність покриває операційні та допоміжні витрати, пов'язані з реалізацією Програми, та є додатковим до асигнованих і фактично виділених коштів, передбачених у бюджеті Союзу та остаточно затверджених для Програми.

5. Розрахунок внеску на операційну діяльність здійснюється на основі базового внеску, визначеного як співвідношення валового внутрішнього продукту (ВВП) України у ринкових цінах до ВВП Союзу у ринкових цінах. ВВП у ринкових цінах, що застосовуються для розрахунку, визначаються Союзом на основі останніх статистичних даних, доступних для бюджетних розрахунків у році, що передує рокові, в якому має здійснюватися річний платіж. Як виняток, внесок на операційну діяльність за 2021 рік розраховується на основі даних ВВП за 2019 рік у ринкових цінах. Коригування цього базового внеску передбачене у Додатку I цієї Угоди.

6. Початковий внесок на операційну діяльність розраховується із застосуванням скоригованого базового внеску до суми початкових асигнувань у бюджеті Союзу, що була остаточно затверджена на відповідний рік для фінансування Програми.

7. Збір за участь становить 4% річного початкового внеску на операційну діяльність, розрахованого згідно з пунктами 4 та 5, і сплачується поетапно, як зазначено у Додатку I до цієї Угоди.

8. Союз надає Україні інформацію стосовно її фінансової участі, що міститься в бюджетних, облікових, виконавчих та звітних документах, які подаються до бюджетних та виконавчих органів Союзу стосовно Програми. Ця інформація надається з урахуванням правил конфіденційності та захисту даних України та Союзу і не обмежується інформацією, яку Україна має право отримувати згідно з Додатком II до Угоди.

9. Усі внески України або платежі від Союзу, а також розрахунок сум для оплати або отримання здійснюється в євро.

#### Стаття 4

##### Моніторинг, оцінка та звітність

1. Без обмеження повноважень Комісії, Європейського управління з питань запобігання зловживанням та шахрайству (OLAF) та Європейського суду аудиторів стосовно моніторингу та оцінки Програми, участь України у Програмі перебуває під постійним спільним моніторингом України та Комісії на партнерських засадах.

2. Правила належного фінансового управління, включаючи фінансовий контроль, відшкодування та інші заходи з протидії шахрайству щодо коштів Союзу відповідно до цієї Угоди викладені у Додатку II до Угоди.

#### Стаття 5

##### Зв'язок з іншими міжнародними угодами

Ця Угода виконується відповідно до зобов'язань Сторін у рамках Конвенції ЮНЕСКО про охорону та заохочення розмаїття форм культурного самовираження 2005 року.

#### Стаття 6

##### Прикінцеві положення

1. Ця Угода набирає чинності з дати письмового повідомлення, у якому Україна повідомить Комісії дипломатичними каналами про завершення своїх внутрішніх юридичних процедур, необхідних для набрання нею чинності.

2. Ця Угода застосовується з 1 січня 2021 року. Вона залишається чинною, поки це необхідно для виконання усіх проектів та заходів, що фінансуються Програмою, усіх дій, необхідних для захисту фінансових інтересів Європейського Союзу, та виконання усіх фінансових зобов'язань між Сторонами, що випливають із виконання цієї Угоди.



3. Якщо Україна повідомить Комісії, яка діє від імені Союзу, що вона не може завершити свої внутрішні процедури, необхідні для набрання чинності цією Угодою, ця Угода припиняє застосовуватись з дати отримання повідомлення Комісією, що вважатиметься датою припинення застосування цієї Угоди.

4. Дія цієї Угоди може бути зупинена за ініціативою Європейського Союзу у разі несплати Україною фінансового внеску або внеску на операційну діяльність, як передбачено в пункті 3 розділу II Додатка I до Угоди.

Комісія повідомляє Україні офіційним повідомленням про зупинення застосування цієї Угоди, яке набирає чинності через 30 днів після отримання Україною цього повідомлення.

У випадку зупинення застосування цієї Угоди юридичні особи, засновані в Україні, не мають права брати участь у конкурсних процедурах, які ще не завершені на момент, коли зупинення набирає чинності. Конкурсна процедура вважається завершеною, коли за результатами цієї процедури були оформлені юридичні зобов'язання.

Зупинення не стосується юридичних зобов'язань, оформлених з юридичними особами, заснованими в Україні, до моменту, коли зупинення набрало чинності. Ця Угода продовжує застосовуватись до таких юридичних зобов'язань.

Комісія невідкладно повідомляє Україну про отримання Комісією суми фінансового внеску або внеску на операційну діяльність у повному обсязі. Зупинення дії Угоди скасовується невідкладно після отримання цього повідомлення.

Станом на дату скасування зупинення застосування Угоди юридичні особи з України знову можуть брати участь у конкурсних процедурах, розпочатих після цієї дати, та конкурсних процедурах, розпочатих до цієї дати, термін подання заявок за якими не закінчився.

5. Будь-яка Сторона може припинити дію цієї Угоди в будь-який час шляхом надсилання іншій стороні дипломатичними каналами письмового повідомлення про свій намір припинити її дію.

Припинення дії набирає чинності через три календарні місяці з дати, коли інша Сторона отримала відповідне письмове повідомлення. Дата, з якої припинення набирає чинності, є датою припинення дії для цілей цієї Угоди.

6. Якщо дія цієї Угоди буде припинена відповідно до пункту (б), Сторони погоджуються, що:

(а) проекти, заходи, діяльність або їх складові, щодо яких юридичні зобов'язання були оформлені після набрання чинності цією Угодою та до припинення застосування Угоди або припинення дії цієї Угоди, продовжуються до їх завершення на умовах, що передбачені цією Угодою;

(б) щорічний фінансовий внесок за рік N, у якому Угода припиняє застосовуватись або припиняє свою дію, сплачується у повному обсязі відповідно до статті 3 цієї Угоди.

Сторони вирішують за спільною згодою будь-які інші наслідки припинення дії або припинення застосування цієї Угоди.

7. Зміни до цієї Угоди можуть бути внесені у письмовій формі лише за спільною згодою Сторін. Набрання чинності цими змінами відбувається за тією ж процедурою, яка застосовується для набрання чинності Угодою.

8. Додатки до цієї Угоди становлять невід'ємну частину цієї Угоди.

Учинено в Києві дванадцятого жовтня дві тисячі двадцять першого року. Ця Угода укладається у двох примірниках українською та англійською мовами. У випадку розбіжностей в тлумаченні текст Угоди англійською мовою матиме переважну силу.

За Україну

За Європейський Союз

Ольга Стефанішина  
Віце-прем'єр-міністр з питань  
європейської та євроатлантичної  
інтеграції України

Жозеп Боррелль  
Віце-президент Європейської Комісії

*Додаток I: Правила, що регулюють фінансовий внесок України до програми «Креативна Європа» (2021-2027)*

*Додаток II: Належне фінансове управління*

## Додаток I

### Правила, що регулюють фінансовий внесок України до програми «Креативна Європа» (2021-2027)

#### I. Розрахунок фінансового внеску України

1. Фінансовий внесок України до Програми визначається щорічно у пропорції та додатково до наявної щорічної суми в бюджеті Союзу для асигнувань, необхідних для управління, виконання та функціонування Програми.

2. Збір за участь, що зазначений у статті 3 (7) цієї Угоди, сплачується поетапно таким чином:

2021: 0,5%;

2022: 1,0%;

2023: 1,5%;

2024: 2,0%;

2025: 2,5%;

2026: 3,0%;

2027: 4,0%.

3. Відповідно до статті 3 (5) цієї Угоди початковий внесок на операційну діяльність, який сплачує Україна за свою участь у Програмі, буде розрахований на відповідний фінансовий рік шляхом коригування суми базового внеску.

Коригування базового внеску здійснюється за формулою:

$$\text{Коригований базовий внесок} = \text{Базовий внесок} \times \text{Коефіцієнт коригування}$$

Коефіцієнт, який використовується у наведеному вище розрахунку для коригування базового внеску, становить 0,55.

#### II. Сплата фінансового внеску України

1. Комісія невідкладно, але не пізніше оголошення першого конкурсу на отримання коштів у фінансовому році, надає Україні таку інформацію:

а) суми асигнувань на виконання зобов'язань у бюджеті Союзу, остаточно затверджені на відповідний рік для бюджетних програм, що стосуються участі України у Програмі;

б) розмір збору за участь, зазначений у статті 3 (7) цієї Угоди;

На основі свого проекту бюджету Комісія надає розрахункові дані на наступний рік за пунктами (а) та (б) якомога швидше, але не пізніше ніж до 1 вересня фінансового року.

2. Комісія надсилає Україні не пізніше ніж у квітні кожного фінансового року запит про сплату коштів на суму, що відповідає її внеску відповідно до цієї Угоди.

Кожен запит про сплату коштів передбачає оплату Україною внеску не пізніше ніж через 45 днів після дати запиту про сплату коштів.



У перший рік виконання цієї Угоди Комісія надсилає запит про сплату коштів упродовж 60 днів з дати підписання цієї Угоди.

3. Україна сплачує свій фінансовий внесок за цією Угодою відповідно до пункту 3 статті 3 цієї Угоди. У разі відсутності оплати з боку України у встановлений строк Комісія надсилає офіційний лист-нагадування.

Будь-яка затримка зі сплатою фінансового внеску є підставою для сплати Україною відсотків за простроченою заборгованістю з дати настання строку платежу.

Відсоткова ставка на суму дебіторської заборгованості, яка не була сплачена в установлений строк, дорівнює ставці, що встановлюється Європейським Центральним Банком для основних операцій з рефінансування та публікується в серії «С» Офіційного вісника Європейського Союзу, та застосовується з першого календарного дня місяця, у якому настає строк оплати, і збільшена на півтора відсоткових пункти.

Якщо затримка зі сплатою внеску є такою, що може істотно загрожувати виконанню та управлінню Програмою, та за відсутності оплати понад 20 робочих днів після відправлення офіційного листа-нагадування, участь України у Програмі може бути призупинена Комісією, що не перешкоджає виконанню зобов'язань Союзу відповідно до грантових угод та / або контрактів, що вже укладені та передбачають реалізацію непрямих заходів, для участі в яких Україна була відібрана.

## Додаток II

### Належне фінансове управління Захист фінансових інтересів та відшкодування

#### Стаття 1

##### Огляди та аудити

1. Європейський Союз має право проводити згідно з чинними актами однієї або кількох установ чи органів Союзу та відповідно до чинних угод та / або контрактів технічні, наукові, фінансові та інші види оглядів та аудитів у приміщеннях будь-якої фізичної особи резидента, юридичної особи, яка заснована в Україні та отримує фінансування від Європейського Союзу, а також будь-якої третьої сторони, яка залучена до використання коштів Європейського Союзу і розташована або заснована в Україні. Такі огляди та аудити можуть проводити представники установ та органів Європейського Союзу, зокрема, Європейської Комісії та Європейського суду аудиторів, або інші особи, уповноважені Європейською Комісією.
2. Представники установ та органів Європейського Союзу, зокрема Європейської Комісії та Європейського суду аудиторів, та інші особи, уповноважені Європейською Комісією, повинні мати відповідний доступ до приміщень, робіт та документів (як у електронному, так і паперовому вигляді) і до всієї інформації, необхідної для проведення таких перевірок, включаючи право на отримання друкованої/електронної копії та витягів з будь-якого документа чи вмісту будь-якого носія даних, що зберігається у фізичній, юридичній особи або третьої сторони, стосовно якої проводиться аудит.
3. Україна не повинна обмежувати чи створювати будь-які спеціальні перешкоди для права в'їзду в Україну та доступу до приміщень представників та інших осіб, зазначених у пункті 2, на підставі виконання ними обов'язків, зазначених у цій статті.
4. Незважаючи на закінчення строку дії, припинення застосування цієї Угоди або припинення участі України у Програмі, огляди та аудити можуть проводитися також після закінчення строку, припинення застосування або припинення дії Угоди на умовах, визначених відповідно до чинних актів однієї або декількох установ чи органів Європейського Союзу та передбачених відповідними угодами та/або контрактами стосовно будь-яких правових зобов'язань щодо виконання бюджету Європейського Союзу, укладених Європейським Союзом до дати закінчення строку дії цієї Угоди, припинення застосування або припинення дії цієї Угоди.

#### Стаття 2

##### Боротьба з порушеннями, шахрайством та іншими злочинами,

##### що стосуються фінансових інтересів Союзу

1. Європейська Комісія та Європейське управління з питань запобігання зловживанням та шахрайству (OLAF) уповноважені на проведення адміністративних розслідувань,

включаючи виїзні перевірки та інспекції, на території України. Ці розслідування проводяться відповідно до правил та умов, визначених чинними актами однієї або кількох інституцій Європейського Союзу.

2. Компетентні органи України інформують Європейську Комісію або OLAF в належні строки щодо будь-якого факту або підозри, яка виникла або була доведена до їх відома, стосовно правопорушень, шахрайства та іншої протизаконної діяльності, яка стосується фінансових інтересів Союзу.

3. Виїзні перевірки та інспекції можуть проводитись у приміщеннях будь-якої фізичної або юридичної особи, яка розміщується або заснована в Україні та отримує кошти Союзу, а також будь-якої третьої сторони, яка залучена до використання коштів Союзу, яка розміщується або заснована в Україні.

4. Виїзні перевірки та інспекції готуються та проводяться Європейською Комісією або OLAF у тісній співпраці з компетентним українським органом, уповноваженим Урядом України. Уповноважений орган заздалегідь повідомляється про предмет, мету та правову основу перевірок та інспекцій для надання сприяння. З цією метою посадові особи компетентних українських органів можуть брати участь у виїзних перевірках та інспекціях.

5. На запит українських органів влади виїзні перевірки та інспекції можуть проводитись спільно з Європейською Комісією або OLAF.

6. Представники Комісії та співробітники OLAF повинні мати доступ до всієї інформації та документації, включаючи комп'ютерні дані стосовно відповідних операцій, які необхідні для належного проведення виїзних перевірок та інспекцій. Вони можуть, зокрема, робити копії відповідних документів.

7. Якщо особа, організація або інша третя сторона чинить опір виїзній перевірці або інспекції, українські органи влади, діючи відповідно до національних норм та правил, мають надати сприяння Європейській Комісії або OLAF для виконання їх повноважень щодо проведення виїзної перевірки або інспекції. Це сприяння включає в себе вжиття відповідних превентивних заходів згідно з національним законодавством, зокрема з метою збереження доказів.

8. Європейська Комісія або OLAF інформують органи влади України про результати таких перевірок та інспекцій. Зокрема, Європейська Комісія або OLAF повинні якомога швидше повідомити компетентний український орган про будь-які факти або підозри, що стосуються порушень, про які стало відомо під час виїзної перевірки або інспекції.

9. Незалежно від застосування кримінального законодавства України, Європейська Комісія може застосовувати адміністративні заходи і штрафи у відношенні юридичних і фізичних осіб України, що беруть участь в реалізації програми або діяльності, відповідно до законодавства Європейського Союзу.

10. З метою належного виконання цієї статті, Європейська Комісія або OLAF та компетентні українські органи регулярно обмінюються інформацією і, на прохання однієї зі сторін цієї Угоди, можуть проводити консультації один з одним.

11. З метою сприяння ефективній співпраці та обміну інформацією з OLAF Україна призначає контактний пункт.

12. Обмін інформацією між Європейською Комісією або OLAF та українськими компетентними органами здійснюється з належним урахуванням вимог конфіденційності. Персональні дані, які використовуються під час обміну інформацією, повинні бути захищеними відповідно до чинних норм.

13. Українські органи влади співпрацюють з Європейською прокуратурою, з метою забезпечення виконання нею повноважень проводити розслідування, підтримувати обвинувачення та притягувати до відповідальності винних та співучасників правопорушень, які стосуються фінансових інтересів Європейського Союзу, відповідно до чинного законодавства.

### Стаття 3

#### Відшкодування та примусове виконання

1. Рішення, прийняті Європейською Комісією про накладення штрафу на юридичних або фізичних осіб, які проживають не в державах-членах, у зв'язку з будь-якими порушеннями, пов'язаними з Програмою, підлягають примусовому виконанню в Україні. Розпорядження щодо примусового виконання, додається до рішення без будь-яких інших формальностей, за винятком перевірки достовірності такого рішення національним органом, призначеним для цієї процедури Урядом України. Уряд України має повідомити Комісії та Суду Європейського Союзу про уповноважений національний орган. Відповідно до статті 4 цього Додатка, Європейська Комісія має право повідомляти про рішення, які підлягають виконанню, безпосередньо особам резидентам та юридичним особам, заснованим в Україні. Примусове виконання повинно відбуватися відповідно до українського законодавства та процедур.

2. Рішення та розпорядження Суду Європейського Союзу, винесені із застосуванням арбітражного застереження, що міститься в контракті чи угоді стосовно програм, заходів, дій чи проектів Союзу, підлягають виконанню в Україні так само, як і рішення Європейської Комісії, зазначені у пункті 1.

3. Суд Європейського Союзу має юрисдикцію переглянути законність рішення Комісії, як зазначено у пункті 1, та зупиняти його виконання. Однак суди України мають юрисдикцію стосовно скарг на те, що примусове виконання здійснюється неналежним чином.

### Стаття 4

#### Комунікація та обмін інформацією

Установи та органи Європейського Союзу, які залучені до реалізації Програми або здійснюють нагляд за цією Програмою, мають право комунікувати безпосередньо, в тому числі за допомогою електронних систем обміну інформацією, з будь-якою фізичною або юридичною особою, яка проживає або заснована в Україні і отримує кошти Союзу, а також будь-якою третьою стороною, яка є проживає або заснована в Україні та залучена до використання коштів Союзу. Такі особи, організації та сторони можуть подавати безпосередньо до установ та органів Європейської Союзу всю відповідну інформацію та документацію, яку вони зобов'язані подавати відповідно до

законодавства Європейського Союзу, що застосовується до програми Союзу, а також контрактів чи угод, укладених для реалізації цієї Програми.